IL MIO BAMBINO È A SCUOLA

COME FUNZIONA LA SCUOLA A BADEN-WÜRTTEMBERG? COSA SI ASPETTA LA SCUOLA DA ME COME MADRE/PADRE E DAL MIO BAMBINO? COME POSSO ASSISTERE IL MIO BAMBINO A SCUOLA?

Italienisch

LANDKREIS HEILBRONN

CONTENUTO

COME FUNZIONA LA SCUOLA A BADEN-WÜRTTEMBERG? 3

Sistema scolastico a Baden-Württemberg 4
Obbligo scolastico 6

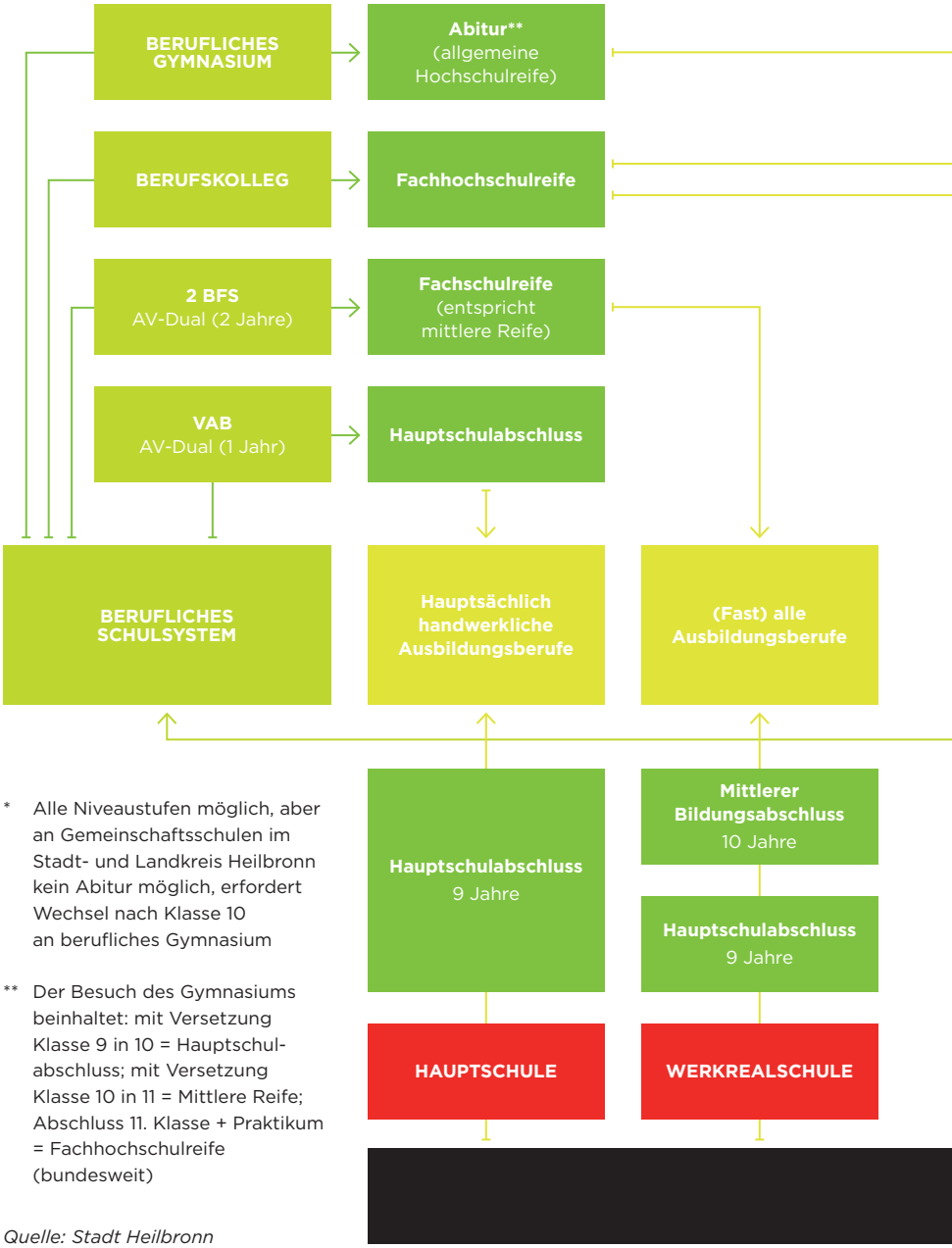
COSA SI ASPETTA LA SCUOLA DA ME COME MADRE/PADRE E DAL MIO BAMBINO? 7

Aspettative riposte nei bambini 8
Aspettative riposte ai genitori 8
Riunione genitori-insegnanti 9
Festività religiose 9
Malattia 10

COME POSSO ASSISTERE IL MIO BAMBINO A SCUOLA? 11

Supporto del bambino 12
I genitori ... 12
Materiali scolastici 12
Merenda 13
Assistenza durante i compiti di casa 14
Ulteriore consulenza 15

COME FUNZIONA LA SCUOLA A BADEN-WÜRTTEMBERG?

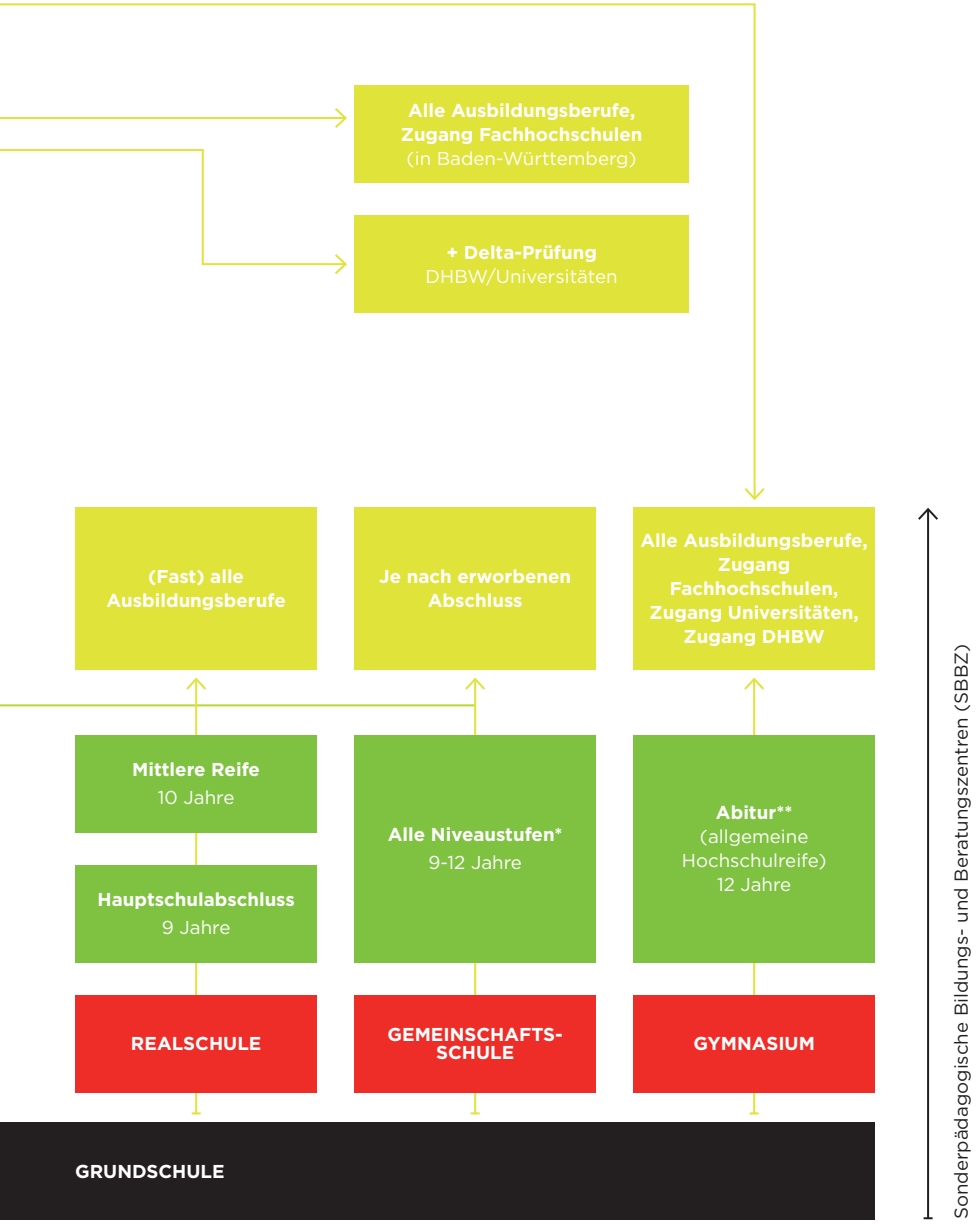


* Alle Niveaustufen möglich, aber an Gemeinschaftsschulen im Stadt- und Landkreis Heilbronn kein Abitur möglich, erfordert Wechsel nach Klasse 10 an berufliches Gymnasium

** Der Besuch des Gymnasiums beinhaltet: mit Versetzung Klasse 9 in 10 = Hauptschulabschluss; mit Versetzung Klasse 10 in 11 = Mittlere Reife; Abschluss 11. Klasse + Praktikum = Fachhochschulreife (bundesweit)

Quelle: Stadt Heilbronn

SISTEMA SCOLASTICO A BADEN-WÜRTTEMBERG



OBBLIGO SCOLASTICO

I genitori sono responsabili affinché il loro bambino frequenti la scuola.

- Il bambino deve arrivare a scuola ogni giorno puntualmente.
- Deve partecipare a tutti gli eventi scolastici obbligatori, ad es. escursioni, gita giornaliera, rappresentazione teatrale, lezioni di nuoto.
- In caso di malattia del bambino: la scuola deve essere informata nella stessa giornata. Al più tardi dopo 3 giorni la scuola ha bisogno di una giustificazione scritta.

Le ferie non possono essere né iniziate prima né essere prolungate. In caso di importanti festività religiose (ad es. Ramadan, Festa del Sacrificio) i genitori possono richiedere ferie speciali presso la scuola.

COSA SI ASPETTA LA SCUOLA DA ME COME MADRE/ PADRE E DAL MIO BAMBINO?

ASPETTATIVE RIPOSTE NEI BAMBINI

Dai bambini ci si aspetta che ...

> partecipino alla lezione e alzino la mano
> non disturbino
> guardino in faccia all'insegnante
> facciano domande
> facciano i compiti di casa

Di norma, l'uso del cellulare a scuola non è consentito.

ASPETTATIVE RIPOSTE AI GENITORI

I genitori e la scuola collaborano per il successo scolastico del bambino. La scuola desidera un contatto regolare con i genitori. I genitori ...

> sono interlocutori con pari diritti per la scuola
> conducono colloqui genitori-insegnanti
> partecipano a riunioni genitori-insegnanti

RIUNIONE GENITORI-INSEGNANTI

La riunione genitori-insegnanti si svolge 2 volte durante l'anno scolastico rispettivamente la sera. Gli insegnanti o i rappresentanti dei genitori provvedono all'invito. È attesa la partecipazione. Si viene informati su argomenti importanti, vengono distribuiti documenti, viene raccolto denaro per il fondo cassa della classe e vengono date risposte a domande. Vengono inoltre votati i rappresentani dei genitori per la classe (di norma 2 persone).

In caso di problemi linguistici la scuola può richiedere interpreti volontari a titolo gratuito per i genitori. Se ciò è richiesto, informare l'insegnante.

FESTIVITÀ RELIGIOSE

- Gran parte dei bambini nati nel circondario di Heilbronn appartengono alla chiesa cattolica o a quella evangelica.
- Molti genitori appartengono alla religione cristiana ma non sono più praticanti nella chiesa.
- A scuola vengono principalmente celebrate le feste e le tradizioni cristiane quali Santa Claus, Pasqua, Natale.
- Di norma, tutti i bambini partecipano alle feste.
- Molte feste religiose hanno assunto un carattere internazionale (Pasqua con Coniglio di Pasqua, Natale con Babbo Natale).

Per feste importanti di altre religioni, i genitori possono richiedere dei congedi speciali nella scuola.

MALATTIA

Se il bambino è ammalato e non può andare a scuola è necessario comunicarlo verbalmente/telefonicamente prima dell'inizio delle lezioni. Fino al 3° giorno di malattia, il bambino ha bisogno anche di una giustificazione scritta (vedi modello).

Se il bambino non può partecipare alla lezione sportiva ha ugualmente bisogno di una giustificazione.

Datum: _____

ENTSCHULDIGUNG

Wegen Krankheit konnte mein Kind

_____

Klasse _____ vom _____ bis _____ (Datum)

die Schule nicht besuchen.

Ich bitte, ihr/sein Fernbleiben zu entschuldigen.

_____

(Unterschrift)

COME POSSO ASSISTERE IL MIO BAMBINO A SCUOLA?

SUPPORTO DEL BAMBINO

I GENITORI ...

- procurano il materiale scolastico necessario
- danno al bambino la merenda (pranzo al sacco)
- provvedono affinché vengano fatti i compiti di casa
- controllano la cartella
- fanno si che il bambino si comporti bene a scuola, promuovono capacità necessarie del bambino

MATERIALI SCOLASTICI

Di norma, all'inizio dell'anno scolastico gli insegnanti distribuiscono un elenco del materiale. La scuola attibuisce grande importanza al materiale giusto.

Nel negozio è possibile ricevere assistenza per l'acquisto dei materiali. Materiale mancante deve essere regolarmente riacquistato (ad es. quaderni).

MERENDA

L'orario di scuola dei bambini prevede una ricreazione.
Fate portare al vostro bambino ogni giorno del cibo sano.

Ad es.:

- Panino farcito
- Frutta: mele, uva, mandarini, banana, pera ecc.
- Verdure tagliate: pomodori, cetrioli, peperoni, fettine di carote ecc.
- Da bere: bottiglia d'acqua

ASSISTENZA DURANTE I COMPITI DI CASA

I genitori si assicurano che vengano fatti i compiti di casa. Il bambino ha bisogno di un luogo tranquillo per svolgere i compiti di casa. Controllare ogni giorno nel quaderno dei compiti di casa quali sono i compiti.

- A scuola sono disponibili assistenza ai compiti di casa o programmi di affiancamento per gli alunni?
- Ci sono comunicazioni degli insegnanti nel quaderno dei compiti di casa?
- È necessario reagire?

Con l'insegnante di classe è possibile condurre occasionalmente colloqui per verificare se il bambino svolge i compiti di casa completamente.

In caso di problemi linguistici è possibile informarne l'insegnante cosicché la scuola richieda un interprete per il colloquio con i genitori.

ULTERIORE CONSULENZA

Lavoro sociale scolastico
In molte scuole ci sono assistenti sociali scolastici. I bambini/ragazzi, gli insegnanti e i genitori possono rivolgersi a loro in presenza di problemi (ad es. mobbing, difficoltà di apprendimento ecc.).

Ufficio di consulenza psicologica scolastica
Consulenza e assistenza per alunni, genitori e insegnanti per domande e problemi riguardanti la scuola. La consulenza è gratuita, strettamente confidenziale e indipendente dalla scuola!

Per un appuntamento rivolgersi a:

Schulpsychologische Beratungsstelle
Cäcilienstraße 56
74072 Heilbronn
Per appuntamenti:
Telefon: 07131 6437762
spbs@ssa-hn.kv.bwl.de

REDAKTION
Landratsamt Heilbronn
Heide Hindahl
Bildungskoordinatorin für Neuzuwanderer
Migration und Integration
Lerchenstraße 40
74072 Heilbronn
Telefon: 07131 9948470
h.hindahl@landratsamt-heilbronn.de

WWW.LANDKREIS-HEILBRONN.DE

IMPRESSUM
Herausgeber: Landratsamt Heilbronn
Konzeption & Gestaltung: DIE NECKARPRINZEN
Kommunikation und Design GmbH, Heilbronn

Um die Informationen der Broschüre auf dem neuesten Stand zu halten, bitten wir, uns Änderungen bezüglich der dargestellten Inhalte und Ansprechpersonen mitzuteilen.

Transferinitiative Kommunales Bildungsmanagement

Baden-Württemberg
MINISTERIUM FÜR SOZIALES UND INTEGRATION

GEFÖRDERT VOM
Bundesministerium für Bildung und Forschung